



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATERICA DISCRIMINĂRII**  
**Autoritate de stat autonomă**

---

**Operator de date cu caracter personal nr. 11375**

**HOTĂRÂREA nr. 766**  
**din 07.12.2016**

**Dosar nr. 423/2016**

**Petiția nr. 3732/14.06.2016**

**Potent: United Israel Appeal**

**Reclamată:**

**Obiect:** Afirmația antisemită: “nu știe cultura și religia” petentei, făcută în fața instanței judecătorești.

**I. Numele, domiciliul sau reședința părților**

**I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului**

I.1.1.

**I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul părților reclamate**

I.2.1.

**II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

2.1. Prin memoriul înregistrat la C.N.C.D. sub nr. 3732/14.06.2016, petenta prezintă o istorisire a evenimentelor ce au determinat o serie de procese în instanță în care reclamata a avut calitatea de apărător ales a numitei ....și ulterior în Dosarul nr.20009/211/2015 aflat pe rolul Judecătoriei Cluj având calitatea de parte pârâtă în acțiunea având ca obiect anulare act – constatarea nulității absolute a contractului de vânzare-cumpărare autentificat de ... și efectuarea operațiunilor de carte funciară, formulată de către numita ... petenta/reclamantă și o parte intervenientă. În cadrul procesului aflat pe rolul judecătoriei, indicat anterior, reclamata a afirmat în fața instanței că “nu știe cultura și religia” petentei/reclamanților.

**III. Procedura de citare**

3.1. În temeiul art. 20 alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Prin intermediul adresei nr.3732/13.07.2015 a fost pus în vedere petentei să formuleze petiția în limba română conform art.13 din Constituția României.

3.3. A fost comunicat către C.N.C.D. petiția în limba română, înregistrată sub nr.4539/27.07.2016. Prin citația înregistrată sub nr.4987/23.08.2016 a fost comunicat petentei termenul stabilit la data de 13.09.2016 și s-a invocat din oficiu excepția de necompetență materială a Consiliului asupra suținerilor prezentate în cadrul procesului civil. Prin citația înregistrată sub nr. 4987/23.08.2016 a comunicat reclamatei termenul stabilit de Consiliu la data de 13.09.2016.

3.4. A fost depus de către partea reclamată punctul de vedere înregistrat sub nr.5351/12.09.2016 comunicat petentei în ședința din data de 13.09.2016.

3.5. Prin adresa nr.5552/20.09.2016, a fost comunicat către reclamată punctul de vedere formulat de petentă înregistrat sub nr.5435/14.09.2016.

3.6. Procedură legal îndeplinită.

## **IV. Susținerile părților**

### ***Susținerile petentei***

4.1.1. Prin memoriul înregistrat la C.N.C.D. sub nr. 3732/14.06.2016, petenta reclamă printr-o cerere adresată instanței de judecată, respectiv Judecătoria Cluj, în dosarul nr.20009/2111/2015, aspecte ce țin de modul de desfășurare în cadrul procesului civil, ce au culminat în dezbaterile publice din ședința de judecată din data de 28.04.2016, cu afirmația pârâtei că “nu știe cultura și religia” petentei/reclamanților din dosar.

4.1.2. Prin precizarea formulată de petentă și înregistrată în data de 27.07.2016, se arată că petenta este o instituție publică, prezentă la nivel internațional și care reprezintă și administrează interese ale Statului Israel cu privire la interesele evreiești din toată lumea.

4.1.3. În mod direct și prin sucursala sa din Austria este implicată în România, în proceduri juridice care privesc bunuri imobiliare aflate în Cluj, bunuri care au aparținut numitei W.A.I., de etnie evreiască, fost cetățean român care de mai mult de 50 de ani trăiește în Germania.

4.1.4. În anul 2006 numita ... a acceptat oferta privind serviciile de reprezentare juridice ale reclamatei/avocat în scopul demarării procedurilor de retrocedare a bunurilor imobiliare deținute de aceasta în România, prin încheierea împuternicirii.

4.1.5. În anul 2008, numita ... a decis să lase bunurile sale moștenire Statului Israel. În același an a semnat un testament în favoarea petentei, care a fost desemnată și unic administrator al bunurilor și intereselor sale.

4.1.6. După încheierea testamentului, la interval de o lună, reclamata a fost informată despre existența testamentului și despre interesul direct al petentei în dosarele judiciare susținute de reclamată în România, în beneficiul numitei ...

4.1.7. În anul 2015, numita ... a decis fără nicio legătură cu testamentul, să doneze bunurile sale petentei, donație înregistrată în luna martie a aceluiași an.

4.1.7. Se arată că reclamata în mod deliberat a ignorat și a refuzat să recunoască interesele petentei în spețele legate de clienta sa și a inițiat o serie de acțiuni în justiție atât împotriva clientei, cât și împotriva petentei.

4.1.8. Petenta a demarat un demers în urma căruia a constatat că reclamata a vândut familiei sale, fără știrea clientei sale, la o fracțiune de preț din valoarea imobilului, un apartament restituit clientei în cadrul dosarelor soluționate în instanță.

4.1.9. Această acțiune se află pe rolul instanței, Judecătoria Cluj, în dosarul menționat, iar în ședința publică din data de 28.04.2016 reclamata s-a referit la

reprezentanții petentei că aceștia au “apărut după ce ea a făcut treaba” pentru a-și însuși în mod fraudulos “plata promisă ei de la Dna. ...”.

4.1.10. Reclamata în repetate rânduri a folosit cuvinte și gesturi dispețuitoare, în fața instanțelor, pentru a convinge judecătorii și pe cei prezenți în sală în timpul dezbaterilor că petenta urmărește să înșele și vor să-i fure drepturile obținute în urma dosarelor susținute în instanță, catalogându-i ca fiind “grup infracțional”.

4.1.11. În data de 28.04.2016 în timpul pledoariei în sala de judecată, prin afirmații discriminatorii, ce indică anti-Semitism, s-a referit la reprezentanții petentei. Afirmații ignorate de judecătorul ședinței.

4.1.12. În notele scrise înregistrate sub nr.5435/14.09.2016, petenta solicită să se constate dacă afirmațiile cu privire la religia și cultura reprezentanților petentei reprezintă fapte de discriminare, rasiste, antisemite.

4.1.13. Judecătorii în fața căreia au fost formulate afirmațiile discriminatorii/antisemite nu a reacționat și nu a luat nicio măsură pentru a combate afirmațiile reclamatei.

4.1.13. Se învederează că reclamata în punctul său de vedere a prezentat aspecte ce nu au nicio legătură cu obiectul plângerii, ele ținând de obiectul dosarelor juridice aflate pe rolul instanțelor. Petenta învederează că nu a susținut că reclamata este antisemită, ci a sesizat asupra afirmațiilor sale discriminatorii pe care le consideră ca un mesaj antisemit. Se mai susține că reclamata a îndeplinit mandatul de reprezentare al clienței întrucât cunoștea etnia acesteia, statutul social și nu a muncit pe gratis, aceasta s-a oferit și a agreat să întreprindă acțiunile privind retrocedarea imobilelor. Apreciază că antisemiții întotdeauna în apărarea lor afirmă că au prieteni evrei, așa cum se folosește și reclamata în cauză. Există pe rolul instanței de judecată un dosar îndreptat împotriva reclamatei, în urma cumpărării de către aceasta a unui imobil dintre cele retrocedate, în condiții extrem de avantajoase ș.a..

4.1.14. Petenții solicită să se constate că au fost atacate entități evreiești și israeliene, petenta a afirmat în ședință publică despre “cultura” și “religia” acestor entități, într-un cadru oficial care nu suportă astfel de manifestații vădit rasiste din partea unui avocat și acceptarea lor tacită din partea unui judecător.

## **4.2. Susținerile părților reclamate**

4.2.1. Prin punctul de vedere depus de reclamată înregistrat sub nr.5351/12.09.2016 se solicită respingerea plângerii ca fiind neîntemeiată.

4.2.2. Reclamata în calitate de avocat a fost mandatată în anul 2005 de către numita W.I.A., cetățean german, pentru a-i redobândii proprietățile din municipiul Cluj-Napoca, preluate de Statul Român în anii 1950.

4.2.3. A fost contactată de asistentele clienței sub argumentul că a fost înregistrată notificarea în anul 2001 la instituțiile abilitate și nu aveau niciun răspuns și nu dispun de actele necesare susținerii notificării, fiind vorba despre un caz social, cliența fiind asistată social de Statul German.

4.2.4. A acceptat mandatul și a susținut atât financiar, cât și profesional toate demersurile pe o perioadă de 10 ani în urma cărora, cliența a obținut un patrimoniu în valoare de peste 1.000.000 euro, fără niciun efort.

4.2.5. În momentul în care mandatul a fost executat cu brio și bunurile au fost intabulate în favoarea beneficiarei clienței, iar reclamata a solicitat remunerarea mandatului,

a intervenit petenta, care până la acel moment era doar interesată de rezultatul mandatului reclamatei.

4.2.6. Au procedat la o adevărată acțiune de intimidare și denigrare a reclamatei, de a o speria și de a nu mai solicita remunerarea mandatului de 10 ani executați cu rezultate de admitere a acțiunilor judecătorești, așa cum s-a obligat beneficiara/clienta și asistentele acesteia, prin acordarea a 30% din imobilele în natură sau echivalent în funcție de modul de restituire.

4.2.7. Petenta, pe ascuns, a intabulat toate bunurile imobile în favoarea filialei din Europa, iar reclamata a fost nevoită să deschidă acțiuni în instanță pentru realizarea dreptului său, fiind nevoită să suporte cheltuieli apreciabile, în timp ce petenta a închiriat cel mai important dintre imobile, un spațiu comercial de circa 300 mp în zonă ultracentrală a municipiului Cluj-Napoca și încasează mii de euro chirie lunar, fără a remunera mandatul său sau a achita cheltuielile necesare, dar care excedau mandatului acordat, suportate în timpul proceselor pentru soluționarea litigiilor de redobândire a imobilelor, sulța achitată pentru valoarea ce depășește cota beneficiarei.

4.2.8. Prezenta plângere face parte din acțiunile de intimidare și presiune la care este supusă reclamata și au scopul de a o denigra și exonera de la plata mandatului executat cu succes.

4.2.9. Susținerea din plângere că reclamata este antisemită este nefondată. Reclamata a susținut circa 79 de procese atât în Cluj, București și Ploiești în favoarea clienței, cunoscând naționalitatea acesteia de la momentul încheierii mandatului de reprezentare și a depus toate diligențele în obținerea sentințelor favorabile, inclusiv banii săi.

4.2.10. Se atașează hotărârile pronunțate în dosarul civil nr.5514/211/2015 în care a fost contestată executarea silită pornită pentru remunerarea mandatului și din dosarul civil nr.6003/211/2015.

4.2.11. Reclamata a solicitat instanței de judecată în dosarul civil nr.3677/211/2016 aflat pe rolul Tribunalului Cluj, obligarea clienței și petentei, la încetarea acțiunilor ilicite și denigratoare îndreptate împotriva sa.

4.2.12. Reclamata solicită respingerea plângerii, întrucât adevăratul motiv șicanator și intimidant formulate împotriva sa sunt cele datorate de remunerarea mandatului său. Mai învederează că în activitatea sa are clienți inclusiv de etnia beneficiarei, pe care a reprezentat-o cu succes, precum și de alte naționalități și etnii și colaborează foarte bine. De altfel și celorlalți clienți de alte naționalități/etnii nu le cunoaște religia și cultura, la fel ca și a beneficiarei, dar le reprezintă cu onestitate și loialitate drepturile pentru care a fost angajată.

## V. Motivele de fapt și de drept

5.1. **În fapt**, Colegiul director urmează să analizeze aspectele semnalate de petentă, așa cum au fost formulate, respectiv printr-o istorisire a evenimentelor ce au determinat o serie de procese în instanță în care reclamata a avut calitatea de apărător ales a numitei W.I.A. și ulterior în Dosarul nr.20009/211/2015 aflat pe rolul Judecătoriei Cluj având calitatea de parte pârâtă în acțiunea având ca obiect anulare act – constatarea nulității absolute a contractului de vânzare-cumpărare autentificat de .... și efectuarea operațiunilor

de carte funciară, formulată de către numita .... În cadrul procesului aflat pe rolul judecătorei, indicat anterior, reclamata a afirmat în fața instanței de judecată că “nu știe cultura și religia” reprezentanților petentei/reclamantilor.

5.2. **În drept**, art. 28 din Procedura internă de soluționare a petițiilor și sesizărilor, publicată în Monitorul Oficial nr. 348 din 6 mai 2008 prevede că “membrii Colegiului director, din oficiu, pot ridica excepția de necompetență, când în mod vădit constată că petiția formulată nu este de competența Consiliului, potrivit prevederilor O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată”.

5.3. Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul director analizează în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele art. 2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță.

5.4. Luând act de plângere, astfel cum este formulată, Colegiul director urmează a analiza excepția necompetenței materiale a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării invocată din oficiu în cauză.

5.5. În considerarea incidenței obiectului petiției în câmpul de aplicare al O.G. nr. 137/2000 republicată, trebuie precizat că jurisdicția exercitată de Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării este o „jurisdicție administrativă” ce presupune o procedură specială, administrativ-jurisdicțională, ce se bazează pe principiul independenței organului care emite actul față de părțile de litigiu, cu asigurarea principiului contradictorialității și al dreptului la apărare. Actul de soluționare a unui conflict corelativ dispozițiilor O.G. nr. 137/2000, republicată, este emis de o autoritate administrativă investită, prin lege organică, cu atribuții de jurisdicție administrativă specială (C.N.C.D.), iar actul este susceptibil de a fi atacat în contenciosul administrativ general, sub cenzura instanțelor judecătorești. Aceste aspecte sunt statuate de prevederile art. 16 (independența organului care emite actul), art. 20 (procedura specială), art. 20 alin.6 (principiul contradictorialității și al dreptului la apărare), art. 20 alin.7 (obligativitatea motivării actului), art. 20 alin.9 (procedura de atac în fața instanței de contencios administrativ) din O.G. nr. 137/2000 republicată în temeiul Legii nr. 324/2006 (lege organică) pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 137/2000. De altfel, caracterul administrativ jurisdicțional al actelor adoptate de Colegiul CNCD a fost statuat în nenumărate rânduri de instanțele de contencios administrativ (între altele decizia civilă nr. 1960 din 15.05.2008 a Înaltei Curți de Casație și Justiție). Prin Decizia nr. 1.096 din 15 octombrie 2008 și ulterior Decizia nr. 444 din 31 martie 2009 și Decizia nr. 1470 din 10 noiembrie 2009, Curtea Constituțională a statuat că „CNCD este un organ administrativ cu atribuții jurisdicționale, care se bucură de independența necesară îndeplinirii actului administrativ-jurisdicțional și respectă prevederile constituționale cuprinse în art.124 privind îndeplinirea justiției și art.126 alin.(5), care interzice înființarea de instanțe extraordinare”.

5.6. Ca atare, se naște întrebarea legitimă, în ce măsură pe calea controlului jurisdicțional prevăzut de O.G. nr. 137/2000 republicată, C.N.C.D. poate să constate existența unor situații discriminatorii în legătură indisolubilă cu activitatea de îndeplinire a justiției de către instanțele judecătorești.

5.7. Constituția României în art.1 alin.4 prevede că: „Statul se organizează potrivit principiului separației și echilibrului puterilor - legislativă, executivă și judecătorească în cadrul democrației constituționale”. Art.125 alin. 1, alin.2. și alin.3 din Constituție statuează îndeplinirea justiției potrivit legii, dispunând că justiția este unică și imparțială, egală pentru toți, iar judecătorii sunt independenți și se supun numai legii. Aceasta face ca în activitatea de judecată, judecătorii să nu poată fi supuși nici unei directive din partea puterii legislative sau executive.

5.8. Prin Decizia nr.322/2001, publicată în Monitorul Oficial nr.66/2002, Curtea Constituțională a reținut că: „În deplină concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, art.6 pct.1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (ratificată prin Legea nr.30 din 18 mai 1994) și alte tratate internaționale la care România este parte, Constituția României consacră în cap.VI, intitulat “Autoritatea judecătorească”, principiile organizării și îndeplinirii justiției în țara noastră. În conformitate cu aceste principii, în România justiția se îndeplinește prin Curtea Supremă de Justiție și prin celelalte instanțe judecătorești stabilite de lege [art.125 alin.(1)], compuse din *judecători independenți care se supun numai legii* [art.123 alin.(2)]. ...În scopul garantării independenței... prin Constituție a fost instituit, ca o a treia componentă a autorității judecătorești, Consiliul Superior al Magistraturii, compus în exclusivitate din magistrați ..., care are ca principală funcție asigurarea inamovibilității, a independenței și a imparțialității judecătorilor ... prin puterea de decizie în ceea ce privește promovarea în funcție și transferarea judecătorilor, precum și prin rolul de consiliu de disciplină al judecătorilor. ...”

5.9. Astfel cum a reținut și Înalta Curte de Casatie și Justiție, conform prevederilor art. 124 pct. 3 din Constituția României, coroborat cu prevederile art. 2 alin. (3) și art. 4 din legea nr. 303/2004 privind Statutul judecătorilor și procurorilor și cu art. 3 din Codul deontologic al judecătorilor și procurorilor, judecătorii sunt independenți, se supun numai legii, sunt imparțiali și sunt obligați ca, prin întreaga lor activitate, să asigure supremația legii, să respecte drepturile și libertățile persoanelor, precum și *egalitatea lor în fața legii și să asigure un tratament juridic nediscriminatoriu tuturor participanților* la procedurile judiciare, indiferent de calitatea acestora (A se vedea Decizia penală nr. 189/2009 sau Decizia penală nr. 283/2009).

5.10. În condițiile art. 97 din legea nr. 303/2004 republicată orice persoană poate sesiza Consiliul Superior al Magistraturii în legătură cu activitatea sau conduită necorespunzătoare a judecătorilor, încălcarea obligațiilor profesionale în raporturile cu justițiabilii ori săvârșirea de către aceștia a unor abateri disciplinare. **Astfel, C.S.M. îndeplinește rolul de instanță de judecată în domeniul răspunderii disciplinare a judecătorilor pentru faptele prevăzute în statut. (art. 44 din legea nr. 317/2004).**

5.11. Având în vedere aceste considerente, a admite că CNCD are competența rațiune materiae de a analiza aspecte ce derivă din conținutul hotărârilor judecătorești sau din procedurile desfășurate în fața instanțelor de judecată, ar presupune, în primul rând, instituirea unei modalități complementare de control a unei hotărâri judecătorești, iar în al doilea rând, o substituie în prerogativele **Consiliului Superior al Magistraturii, instanța în domeniul răspunderii disciplinare a judecătorului.**

5.12. Nemulțumirile părților dintr-un proces cu referire la modul concret de soluționare a cauzei trebuie să îmbrace forma căilor de atac, în limitele recunoscute de lege. Or, din acest punct de vedere, art. 97 alin.2 din legea nr. 303/2004 republicată prevede că exercitarea dreptului de a sesiza CSM nu poate pune în discuție soluțiile pronunțate prin hotărârile judecătorești, care sunt supuse căilor legale de atac. Însăși textul constituțional din art.129 statuează că „Împotriva hotărârilor judecătorești, părțile interesate și Ministerul Public pot

exercita căile de atac, în condițiile legii”. Astfel, controlul legalității hotărârilor judecătorești este asigurat în cadrul sistemului căilor de atac. Astfel, în raport cu fondul plângerii ce privește partea reclamată/avocat, CNCD nu are competența de a se pronunța cu privire la aspectele ce vizează afirmațiile acestora, în calitate de pârât în cursul procesului civil la care se face referire pe fond. CNCD în esență nu se poate substitui organelor de cercetare penală sau instanței de judecată pentru a cenzura apărările părților în conflictele de natură juridică, deduse soluționării.

5.13. Chiar dacă s-ar admite că CNCD ar exercita un control de legalitate al hotărârilor judecătorești, procedura ce decurge din declanșarea jurisdicției CNCD ar presupune, în ultimă instanță, adoptarea unui act administrativ-jurisdicțional ce vizează soluționarea unui conflict juridic născut între părți în cadrul unui proces și instanța de judecată, în mod indisolubil legat de actul acesteia, hotărârea judecătorească, ceea ce nu poate fi asimilat decât unui act de imixtiune în activitatea instanței.

5.14. Coroborând acest aspect fundamental incident petiției deduse soluționării, Colegiul este de opinie că, în speță, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, ca autoritate de stat, autonomă, nu poate analiza statuările instanțelor judecătorești, nu se poate pronunța sine qua non asupra aspectelor corelative actului de justiție, a afirmațiilor sau susținerilor părților în cadrul procesului, ori cu privire la aspectele procedurale ale procesului civil, nu poate adresa instrucțiuni instanțelor, în speță membrilor acestora în ceea ce privește exercițiul funcțiilor lor și nici să interzică executarea hotărârilor judecătorești pronunțate.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

## **COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:**

1. Admite excepția de necompetență materială a CNCD,
2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

### **VI. Modalitatea de plată a amenzii**

Nu este cazul

### **VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

**Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

**BERTZI THEODORA – Membru**

**DINCĂ ILIE – Membru**

**GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru**

**HALLER ISTVÁN – Membru**

**JURA CRISTIAN – Membru**

**LAZĂR MARIA – Membru**

Data redactării: 08.12.2016

Tehnoredactată M.M.  
Motivată D.I.

**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.